

Produkcijas katalogs
Каталог продукции/Production catalogue
2018





Ekstra klase

Класс экстра/Extra class

Aibi produkcija stikla burku iepakojumā tiek ražota, sastāvā iekļaujot vismaz 95% gaļas.
Продукция AIBI в стеклянных банках содержит не менее 95% мяса.
AIBI meat preserves in glass jars contain at least 95% of meat.



Stikla burkā / Стеклянная банка / Glass jar

180g



- liellopa gaļas pastēte / паштет из говядины / beef pâté
- aļņa gaļas pastēte / паштет из мяса лося / elk pâté
- brieža gaļas pastēte / паштет из оленины / venison pâté
- liellopa mēle želejā / говяжий паштет в желе / jellied beef tongue

Stikla burkā / Стеклянная банка / Glass jar

300g



- liellopa gaļas gabaliņi / кусочки говядины / chopped beef
- jaunlopa gaļas gabaliņi / кусочки молодой говядины / chopped young bovine meat
- teļa gaļas gabaliņi / кусочки телятины / chopped veal
- jēra gaļas gabaliņi / кусочки ягнятины / chopped lamb
- kazas gaļa / мясо козы / goat meat
- brieža gaļas gabaliņi / кусочки оленины / chopped venison
- brieža gaļas pastēte / паштет из оленины / venison pâté
- aļņa gaļas pastēte / паштет из мяса лося / elk pâté
- aļņa gaļas gabaliņi / кусочки мяса лося / chopped elk meat



Ekstra klase

Класс экстра/Extra class



Stikla burkā / Стеклянная банка / Glass jar

300g

BIO



- teļa gaļa BIO / телятина БИО / veal BIO
- jēra gaļa BIO / ягнятина БИО / lamb BIO
- liellopa gaļas gabaliņi BIO / кусочки говядины БИО / chopped beef BIO
- jaunlopa gaļas gabaliņi BIO / кусочки молодой говядины БИО / chopped young bovine meat BIO
- kazas gaļa BIO / мясо козы БИО / goat meat BIO

Konservu kārbā / Консервная банка / Can

325g

BIO



- liellopa gaļa 95% BIO / говядина 95% БИО / beef 95% BIO
- liellopa šķiņķis gabalos BIO / кусочки говядины БИО / chopped beef ham BIO
- aitas gaļa BIO / баранина БИО / mutton BIO
- jēra gaļa BIO / ягнятина БИО / lamb BIO
- teļa gaļa BIO / телятина БИО / veal BIO
- jaunlopa gaļa BIO / молодая говядина БИО / young bovine meat BIO





Augstākā klase

Высший класс/Premium class

Augstākās klases produkcijai ir raksturīga mājas kvalitāte, sastāvu papildinām ar sīpoliem, burkāniem, ķiplokiem u.c. Sterilizēti konservi tiek ražoti tikai no grieztas gaļas gabaliem vai rupjā maluma gaļas.

Для продукции высшего класса характерно домашнее качество, в ее состав мы добавляем лук, морковь, чеснок и другие ингредиенты. Стерилизованные консервы производятся из кусочков нарезанного мяса или мяса крупного помола.

Premium class products provide home quality; we also add onions, carrots, garlic etc. Sterilized preserves are only made from chopped or coarsely minced meat.



Konservu kārbā / Консервная банка / Can

140g



- liellopa aknu pastēte / паштет из говяжьей печени / beef pâté
- liellopa gaļas pastēte / паштет из говядины / beef pâté
- pastēte ar sēnēm / паштет с грибами / pâté with mushrooms
- pastēte ar mēli / паштет с языком / pâté with tongue
- aļņa gaļas pastēte / паштет из мяса лося / elk pâté
- brieža gaļas pastēte / паштет из оленины / venison pâté



Konservu kārbā / Консервная банка / Can

240g



- liellopa gaļa savā sulā 99% / говядина в своем соку 99% / beef in natural juices 99%
- liellopa gaļa 95% / говядина 95% / beef 95%
- liellopa gaļa 70% / говядина 70% / beef 70%
- liellopa gaļa 60% / говядина 60% / beef 60%
- liellopa šķiņķis gabalos / кусочки говяжьего окорока / chopped beef ham
- liellopa aknu pastēte / паштет из говяжьей печени / beef liver pâté
- aitas gaļa / баранина / mutton
- teļa gaļa / телятина / veal



Augstākā klase

Высший класс/Premium class

Konservu kārbā / Консервная банка / Can

240g



- mēle želejā (liellopa) / язык в желе (говяжий) / jellied tongue (beef)
- jaunlopa gaļa / молодая говядина / young bovine meat
- pastēte ar sēnēm / паштет с грибами / pâté with mushrooms
- pastēte ar mēli / паштет с языком / pâté with tongue
- liellopu gaļas gabaliņi / кусочки говядины / chopped beef
- aļņa gaļa / кусочки мяса лося / elk meat
- brieža gaļa / кусочки оленины / venison
- liellopa gaļas pastēte / паштет из говядины / beef pâté
- doktordesa / колбаса докторская / doctor's sausage
- liellopa gaļa ar ceptu cūkgaļu / говядина с жареной свиной / beef with fried pork





Vidējā klase

Средний класс/Middle class

Gaļas produktu ražošanai izmantojam augstvērtīgu gaļu, kas iegūta no Latvijā audzētiem dzīvniekiem vai medījumiem, kā arī kvalitatīvas garšvielas.

Для производства мясных продуктов мы используем высококачественное мясо, полученное от выращенных в Латвии животных или дичи, а также качественные пряности.

To produce meat products, we use only high quality meat obtained from animals reared in Latvia or game, as well as quality spices.

Konservu kārbā / Консервная банка / Can

240g



- liellopa gaļa savā sulā 99% / говядина в своем соку 99% / beef in natural juices 99%
- liellopa gaļa 95% / говядина 95% / beef 95%
- liellopa gaļa 70% / говядина 70% / beef 70%
- liellopa gaļa 60% / говядина 60% / beef 60%
- tūristu brokastis / завтрак туриста / tourist breakfast
- liellopa aknu pastēte / паштет из говяжьей печени / beef liver pâté
- aitas gaļa / баранина / mutton
- zirga gaļa / конина / horse meat
- teļa gaļa / телятина / veal
- mēle želejā (liellopa) / язык в желе (говяжий) / jellied tongue (beef)
- jaunlopa gaļa / молодая говядина / young bovine meat
- liellopa aknas / печень говяжья / beef liver
- liellopa gulašs / гуляш говяжий / beef goulash



Vidējā klase

Средний класс/Middle class

Konservu kārbā / Консервная банка / Can

240g



- pastēte ar sēnēm / паштет с грибами / pâté with mushrooms
- pastēte ar mēli / паштет с языком / pâté with tongue
- liellopa aukstā gaļa / холодец говяжий / jellied chopped beef
- liellopa gaļa želejā / говядина в желе / jellied beef
- maltās gaļas mērce / соус из молотого мяса / minced meat
- liellopu gaļas gabaliņi / кусочки говядины / beef meatballs



Konservu kārbā / Консервная банка / Can

325g



- liellopa gaļa savā sulā 99% / говядина в своем соку 99% / beef in natural juices 99%
- liellopa gaļa 95% / говядина 95% / beef 95%
- liellopa gaļa 70% / говядина 70% / beef 70%
- liellopa gaļa 60% / говядина 60% / beef 60%
- tūristu brokastis / завтрак туриста / tourist breakfast
- liellopa šķiņķis gabalos / кусочки говяжьего окорока / chopped beef ham
- liellopa aknu pastēte / паштет из говяжьей печени / beef liver pâté
- aitas gaļa / баранина / mutton
- jēra gaļa / ягнятина / lamb
- teļa gaļa / телятина / veal
- mēle želejā (liellopa) / язык в желе (говяжий) / jellied tongue (beef)



Vidējā klase

Средний класс/Middle class

Konservu kārbā / Консервная банка / Can

325g



- kazas gaļa / мясо козы / goat meat
- liellopa šķiņķis karāts / окорок говяжий рубленый / hashed beef ham
- jaunlopa gaļa / молодая говядина / young bovine meat
- liellopa aknas / печень говяжья / beef liver
- liellopa sirds / сердце говяжье / beef heart
- liellopa gulašs / гуляш говяжий / beef goulash
- liellopa gaļa vīna mērcē / говядина в винном соусе / beef in wine sauce
- pastēte ar sēnēm / паштет с грибами / pâté with mushrooms
- patēte ar mēli / паштет с языком / pâté with tongue
- liellopa aukstā gaļa / холодец говяжий / jellied chopped beef
- liellopa gaļa želejā / говядина в желе / jellied beef
- liellopa gaļa ar dārzeņiem / говядина с овощами / beef with vegetables
- maltās gaļas mērce / соус из молотого мяса / minced meat sauce
- liellopa gaļa sinepju mērcē / говядина в горчичном соусе / beef in mustard sauce
- kungu delikatese / барский деликатес / lords' delicacy
- liellopa fileja / филе говяжье / beef fillet
- liellopu gaļas gabaliņi / кусочки говядины / chopped beef
- sautēti liellopu vaigi / щеки говяжьи тушеные / stewed beef cheeks
- liellopa gaļas bumbiņas želejā / фрикадельки говяжьи в желе / jellied beef meatballs
- liellopa gaļa "armijas kvalitāte" / говядина "армейское качество" / "army quality" beef
- aļņa gaļa / кусочки мяса лося / elk meat
- brieža gaļa / кусочки оленины / venison
- stirnas gaļa / мясо косули / roe meat



Vidējā klase

Средний класс/Middle class

Vidējā klasē pieejami gaļas konservi arī ar mazāku gaļas procentuālo sastāvu.

Vidējās klases konservu gaļa tiek malta tikai rupjā malumā.

В категории среднего класса предлагаем также консервы с меньшим процентным содержанием мяса.

В консервах среднего класса используется мясо только крупного помола.

The middle class segment also offers preserves with lower percentage of meat.

Only coarsely minced meat is used in middle class preserves.

Konservu kārbā / Консервная банка / Can

525g



- liellopa gaļa 95% / говядина 95% / beef 95%
- liellopa gaļa 70% / говядина 70% / beef 70%
- liellopa gaļa 60% / говядина 60% / beef 60%
- jaunlopa gaļa / молодая говядина / young bovine meat
- teļa gaļa / телятина / veal
- liellopa šķiņķis/ окорок говяжий / beef ham
- tūristu brokastis / завтрак туриста / tourist breakfast
- aitas gaļa / баранина / mutton
- zirga gaļa / конина / horse meat
- liellopu gaļas gabaliņi / кусочки говядины / chopped beef
- pupiņas ar liellopa gaļu / фасоль с говядиной / beans with beef
- pelēkie zirņi ar liellopa gaļu / серый горох/ grey peas with beef
- plov ar liellopa gaļu / плов с говядиной / pilaff with beef
- miežu putraimi ar liellopa gaļu / каша ячневая с говядиной / barley porridge with beef
- grūbas ar liellopa gaļu / каша перловая с говядиной / pearl barley porridge with beef
- griķi ar liellopa gaļu / каша гречневая с говядиной / buckwheat porridge with beef

Ekonomiskā klase

Экономический класс/Economy class

Aibi konservus ražo pēc īpašām tehnoloģijām. Ekonomiskās klases produkcijas segmentā piedāvājam sterilizētus gaļas konservus gan rupjā, gan smalkā malumā. Gaļas procentuālais sastāvs ir salīdzinoši mazāks, bet konservus papildinām ar subproduktiem, kuros ir daudz vērtīgu uzturvielu, kas spēj konkurēt ar augstvērtīgu gaļu.

Консервы Aibi производятся по специальным технологиям. В категории экономического класса предлагаем стерилизованные мясные консервы как крупного, так и мелкого помола. Процентный состав мяса в них сравнительно меньше, но мы добавляем в консервы субпродукты, которые содержат много ценных питательных веществ, способных конкурировать с высококачественным мясом. The production of Aibi preserves involves special technologies. In the economy segment, we offer sterilised preserves made from coarsely and finely minced meat. They have a relatively lower percentage of meat, yet we supplement them with offal, which contain many valuable nutrients able to compete with high quality meat.



Konservu kārbā / Консервная банка / Can

140g



- pastēte ar liellopa aknām / паштет с говяжьей печенью / pâté with beef liver



Konservu kārbā / Консервная банка / Can

240g



- lauku sautētā liellopu gaļa / говядина тушеная сельская / farm stewed beef
- azaida sautētā liellopu gaļa / говядина тушеная закусочная / stewed beef snack
- Vidzemes sātīgā gaļa / мясо Видземское сытное / nourishing meat from Vidzeme
- launaga sautētā liellopa gaļa / говядина тушеная к полднику / stewed lunch beef
- gaļas asorti ar liellopu gaļu / ассорти мясное с говядиной / mixed meats with beef
- sātīgās uzkodas ar liellopu gaļu / закуска сытная с говядиной / nourishing snack with beef
- sviestmaīžu sautētā liellopu gaļa / говядина тушеная бутербродная / stewed sandwich beef



Konservu kārbā / Консервная банка / Can

325g



- lauku uzkoda / закуска сельская / farm snack





Uzkodas

Закуски/Snacks

Desas, žāvējumus, vītīnājumus un uzkodas ražojam no augstvērtīgas Latvijas zemnieku sarūpētas gaļas, saglabājot gaļas vērtīgākās īpašības.

Колбасы, копчености, продукты из вяленого мяса и закуски мы производим из высококачественного мяса, поставляемого латвийскими крестьянами, при этом сохраняются все наиболее ценные свойства мяса / Sausages, dried, jerked meat products and snacks are produced from high-quality meat supplied by Latvian farmers, while preserving the most valuable properties of the meat.

50g



- žāvētas liellopu gaļas uzkodas Beef Jerky / закуски из копченой говядины Beef Jerky / smoked Beef Jerky
- vītīnātas liellopu gaļas uzkodas Beef Jerky / закуски из вяленой говядины Beef Jerky / jerked beef snacks Beef Jerky
- vītīnātas aļņa gaļas uzkodas / закуска из вяленого мяса лося / jerked elk snacks
- vītīnātas brieža gaļas uzkodas / закуска из вяленой оленины / jerked venison snacks
- vītīnāta liellopa gaļas karbonāde šķēlēs / вяленые ломтики карбонада говяжьего / jerked sliced beef loin
- vītīnāts aļņa gaļas šķīņķis šķēlēs / вяленые ломтики карбонада бараньего / jerked sliced elk ham
- vītīnāts brieža gaļas šķīņķis šķēlēs / вяленые ломтики карбонада лосиноного / jerked sliced deer ham
- vītīnātas liellopa gaļas desiņas / вяленые колбаски говяжьи / jerked beef sausages
- vītīnātas aļņa gaļas desiņas / вяленые колбаски из мяса лося / jerked elk sausages
- vītīnātas brieža gaļas desiņas / вяленые колбаски из оленины / jerked venison sausages



Uzkodas

Закуски/Snacks

50g

BIO



- žāvētas liellopu gaļas uzkodas Beef Jerky BIO / закуски из копченой говядины Beef Jerky BIO / dried beef snacks Beef Jerky BIO
- vītīnātas liellopu gaļas uzkodas Beef Jerky BIO / закуски из вяленой говядины Beef Jerky BIO / jerked beef snacks Beef Jerky BIO
- vītīnāta liellopa gaļas karbonāde šķēlēs BIO / вяленые ломтики карбонада говяжьего BIO / jerked sliced beef loin BIO

100g



- salami beff / салями beef / salami beef

150g



- vītīnātas liellopa gaļas desiņas / вяленые колбаски говяжьи / jerked beef sausages
- vītīnātas aļņa gaļas desiņas / вяленые колбаски из мяса лося / jerked elk sausages
- vītīnātas brieža gaļas desiņas / вяленые колбаски из оленины / jerked venison sausages





Visus gaļas produktus ražojam no svaigas, atdzesētas gaļas, kas iegūta no Latvijā audzētiem dzīvniekiem. Ražošanas procesā saglabājam gaļas vērtīgākās īpašības. Ražošanu veicam SIA Aibi gaļas pārstrādes rūpnīcā Ērgļos, kas aprīkota ar modernākajām Eiropā ražotām gaļas pārstrādes iekārtām. Mēs mainīsim jūsu priekšstatus par gaļas konserviem! Konserviem izmantojam tikai augstvērtīgu, svaigi atdzesētu gaļu, savukārt garšas pastiprinātājus lietojam pēc iespējas mazāk. Augstākās klases produkcijai ir raksturīga mājas kvalitāte.

Все мясные продукты мы производим из свежего, охлажденного мяса, полученного от выращенных в Латвии животных. В процессе производства мы сохраняем наиболее ценные свойства мяса. Производство осуществляется на мясоперерабатывающем заводе SIA AIBI в Эргли, где установлено самое современное европейское оборудование для переработки мяса. Мы изменим Ваше представление о мясных консервах! Для производства консервов мы используем только высококачественное, свежее охлажденное мясо, а усилителей вкуса применяем как можно меньше. Для продукции высшего класса характерно домашнее качество.

All meat products are made from fresh chilled meat, which is obtained from animals reared in Latvia. In the production process, we preserve the most valuable properties of the meat. The production is located at SIA AIBI meat processing plant in Ērgļi, which is provided with the most up-to-date equipment made in the EU. We will change your idea of canned meat and meat preserves! To produce them, we use only high-quality, freshly chilled meat; the use of taste enhancers is restricted. The premium class products offer consumers home quality.



Kontakti pasūtījumiem
Контактная информация для заказов/Contacts for orders
(+371) 29109603, siaaibi@gmail.com